

Distrito Escolar de la Ciudad de Schenectady

108 Impulso Educativo

Schenectady, NY 12303-1238



— CONSEJO DE EDUCACIÓN

Presidente: Jonh Foley Vicepresidenta: Katherine Stephens

• Andrew Chestnut • Dharam R. Hittall • Catherine A. Lewis • Ann M. Reilly • Bernice E. Rivera

12 de agosto, 2019

Estimados padres y tutores,

EL PRIMER DÍA DE LA ESCUELA ES JUEVES, 5 DE SEPTIEMBRE

Esperamos que estén teniendo un verano maravilloso y que estén esperando con ansias el nuevo año escolar tanto como nosotros.

Hemos tenido un verano ajetreado en todo el distrito con desarrollo profesional y capacitación del personal, el programa de verano de cuatro semanas, la construcción de proyectos de capital en marcha en algunos lugares y el arduo trabajo de nuestro personal de custodia y mantenimiento, quienes han trabajado incansablemente para preparar nuestras escuelas para la llegada de sus hijos.

EQUIDAD

La equidad seguirá estando a la vanguardia de todos nuestros esfuerzos y de todo lo que hacemos en Schenectady. En este año escolar, continuaremos nuestro trabajo para asegurar que todas las escuelas sean sensibles al trauma, que las necesidades de los estudiantes sean satisfechas y que la raza, la economía y la discapacidad nunca sean predictores del logro estudiantil. Estamos comprometidos a garantizar que sus hijos tengan lo que necesitan para crecer académicamente y que permanezcan en el camino de la graduación. Le animamos a visitar la escuela, compartir cualquier de sus pensamientos e inquietudes en cualquier momento y para participar a lo largo del viaje educativo.

EL ENFOQUE EN SCHENECTADY

Por favor, busque nuestra segunda edición de "Spotlight on Schenectady". Estamos orgullosos del trabajo que estamos haciendo en todo el distrito. El Spotlight 2019 destaca parte de este trabajo, proporciona una visión general de muchas de nuestras iniciativas, incluyendo cómo nos aseguramos de que los estudiantes tengan lo que necesitan para tener éxito académico.

En 2018-2019, la voz de los estudiantes de Schenectady fue fuerte en todos los niveles y afectó el cambio en una variedad de maneras. Como tal, "voces de Schenectady" es un tema que se enhebra a lo largo de la publicación. Estoy seguro de que sentirá un gran orgullo cuando lea sobre el trabajo duro y los logros de nuestros estudiantes y personal.

• OFICINA DE LA SUPERINTENDENCIA

Laurence T.
Spring,
Superintendente

Dra. Patricia
Paser
Asistente del
Superintendente

OFICINA CENTRAL

Tele: 518.379.8100

Fax:
518.370.8173

Web: www.schenectady.k12.ny.us

Todos cuentan; todo aprenden

HABLEMOS AHORA

Puede comunicarse con nosotros las 24 horas del día, los siete días de la semana a través de "Hablemos". Puede acceder a ella haciendo clic en la pestaña, ubicada en el lado izquierdo del sitio web del distrito o en el enlace "Vamos a hablar" en el menú desplegable principal. Los invitamos a hacer sus preguntas, compartir sus comentarios y expresar sus inquietudes. Hay un equipo detrás de cada tema sobre "Hablemos". Nos aseguraremos de que se le dirija a la persona adecuada y reciba una respuesta oportuna. Queremos saber de usted.

TRABAJO DE PROYECTO CAPITAL

La Fase I de nuestro trabajo de Proyecto Capital ha terminado y la planificación de la Fase II está en marcha. Los trabajos han comenzado en Schenectady High School, Lincoln, Zoller y Woodlawn. Anticipamos que el trabajo comenzará en King School a finales de este año. El trabajo en varias otras escuelas comenzará en 2020. Te mantendremos informado.

PROYECTO DE ESTAR AQUÍ

El comienzo de la escuela ofrece un nuevo comienzo para todos los estudiantes. El primer paso para tener éxito académico es estar en la escuela todos los días. Por favor, haga que la asistencia diaria a la escuela sea una prioridad. Perder sólo dos días al mes afecta negativamente el rendimiento académico de un estudiante. Esperamos presentar a su hijo como un modelo de asistencia positivo en nuestra campaña de #proyectoestaraqui.

PORTAL DE PADRES

Una manera de realizar un seguimiento de la asistencia, las calificaciones y más de su hijo es a través del Portal para Padres. Si no se ha registrado para tener acceso, hágalo inmediatamente. La información se incluye en el adjunto. También hemos publicado tutoriales en vídeo en nuestro sitio web para ayudarlo.

ADJUNTO

Mientras esperamos con ansias el nuevo año escolar, por favor lea los anexos que incluyen actualizaciones importantes, recordatorios y algunos formularios para que regrese. En el pasado, hemos incluido el calendario del distrito en este correo. Nos complace decirle que hemos rediseñado el calendario del distrito a un tamaño más grande para que pueda escribir en él y usarlo en casa. Su hijo traerá el nuevo calendario a casa desde la escuela el primer día. Incluimos eventos de septiembre con el adjunto.

Disfruta el resto de su verano. Esperamos verle el 5 de septiembre. Sinceramente

Laurence T. Spring
Superintendente Escolar



2019-2020

Lista de verificación

En este paquete se incluyen los siguientes elementos:

- ✓ Visión, metas, eslogan del Distrito Escolar de la Ciudad de Schenectady
- ✓ Horarios de inicio y finalización de la escuela
- ✓ La noche de retorno escolar
- ✓ Guía de "para llamar"
- ✓ Noticias de Transporte & Preguntas Frecuentes
- ✓ Servicios de comida
- ✓ **# Proyectoestaraquí: la asistencia es importante**
- ✓ Instrucciones del portal de padres
- ✓ Información sobre el sistema de llamadas automáticas, correos electrónicos nuevos, alertas de mensajería de texto, redes sociales, mochila virtual y hablemos
- ✓ Calendario de septiembre: estamos rediseñando nuestro calendario. Todas las familias recibirán un calendario impreso durante la primera semana de la escuela.
- ✓ Manual de la Escuela Secundaria de Schenectady
Si bien es posible que aún no tenga un hijo en la escuela secundaria, todos los estudiantes están en el camino a Schenectady Secundaria y graduación. Pensamos que podría estar interesado en echar un vistazo a la cultura de la escuela secundaria, las prácticas restauradoras y las oportunidades para los padres.

Formularios adjuntos

Actualice su información de contacto (formulario verde)

Por favor llene y envíe o traiga la hoja de información de contacto a la escuela inmediatamente.

Portal General para Padres del Campus (formulario amarillo)

Por favor regrese a la escuela de su hijo con una copia de su identificación (ver adjunto)

Para su información

- ✓ Notificación a los padres de calificaciones de maestros
- ✓ Cartas sobre responsabilidad de ESSA y escuelas de Nueva York (inglés y español)
- ✓ Vacunas/Cambios en la Ley requeridos
- ✓ Servicios de Alimentos/2019-2020 Disposición de Elegibilidad Comunitaria (Desayuno y Almuerzo)
- ✓ Código de conducta
- ✓ Notificación Anual del Plan de Seguridad Escolar en todo el Distrito
- ✓ Notificación Anual de la Disponibilidad del Estricto Plan de Gestión del Amianto
- ✓ Notificación inicial de vecino de pesticidas



2019-2020

Si necesita esta información en otro idioma, llame al 881-3413.

Si necesita esta información en otra lengua, por favor llame al 881-3413.

بات هدي په 3413 له په مع لومات ت هت اسوك هل ري، ارت ب ول ي، ژب ه ب 881-

如果您在另一種語言需要這信息，請叫881-3413

ح تاج أن ت إن دعاءت ي م ع لومة هذا غة آخر ف رجاء ل، 881-3413
ت

Nếu bạn cần thông tin này trong NGỮ khác, xin gọi 881-3413.

Bu bilgilere ihtiyacınız varsa, başka bir dilde lütfen arama 881-3413

شما اگر بازا اطلاعات اي ن گري، زبان به ن فادي ل فن ب ال ط ت 881-3413



2019-2020

Horario escolar

Escuelas Primarias (Grado Pre-K a 5)

Hora de inicio: 8 a.m. Salida: 2:15 p.m.

Los tiempos de entrega y supervisión varían de una escuela a la escuela.

Salida de medio día: 11:15 a.m.

Escuela Intermedia (Grados 6-8)

Hora de inicio: 8:30 a.m. Salida: 3:30 p.m.

Salida de medio día: 11:45 a.m.

Escuela Secundaria & Carrera Steinmetz y Academia de Liderazgo de Schenectady

Hora de inicio: 8:30 a.m. Salida: 3:30 p.m.



2019-2020

Noches de retorno escolar

Las Noches de Regreso a la Escuela le brindan la oportunidad de visitar el salón de clases de su hijo, conocer a los maestros, obtener una panorámica de lo que su hijo estará aprendiendo este año, aprender cuáles son las expectativas del salón de clases y la escuela y proporcionarle algunas herramientas para ayudar a su hijo en casa.

Las Noches de Regreso a la Escuela 2019-2020 se llevarán a cabo de la siguiente manera:

Escuela Elemental (Primaria)

Jueves, 12 de setiembre

Escuela Intermedia

Jueves, 19 de setiembre

Escuela Secundaria de Schenectady

Martes, 24 de setiembre

Carrera de Steinmetz y Academia de Liderazgo

Jueves, 10 de octubre

Si tiene preguntas o inquietudes con respecto a lo siguiente



Contáctenos por favor

Númer otelefó

1 Su hijo en la escuela incluyendo progreso, instrucción, conducta de clase



Maestro del salón

Se adjunta número telefónico

2 Aclaración o preguntas o inquietudes adicionales



Director/a de la escuela

Adjunto

3 Si sus preguntas o preocupaciones no son relacionadas con el estudiante o la escuela o si usted siente que no ha sido respondido o resuelto por el maestro/principal, por favor póngase en contacto con el departamento apropiado como se indica a continuación.

Registro de estudiante, zonas de asistencia



Registro

Katy Vacca, Beth Brown

518-370-8181
X-28116/28127

Transporte



Transporte

Al Valachovic

518-370-8100
X-28111

Desayuno y almuerzo



Servicio de alimentación

Irene Mazzuco

518-370-8100
X-40111

Programas Académicos (áreas curriculares, programas especiales)



Director de Currículo Tonda Dunbar

518-370-8100
X-40116

Servicios de Apoyo Estudiantil que incluyen asistencia, audiencias del superintendente, educación especial, servicios familiares



Director de Servicios de Personal e Alumnos

Andrea Tote-Freeman

518-370-8100
X 4012

Edificios y Jardines



Dir. de Instalaciones Michael Barry

518-370-8100

Factura de impuestos escolares



Colector de impuesto

Ann Testa

X-40160
518-370-8100

Negocios y finanzas (Cuentas por pagar, Cuentas por cobrar, Compras)



Dir. de negocios y Finanzas del Distrito

Kimberly Lewis

X-40175
518-370-8100

Atletism



Director de Atletismo

Steven Boynton

X-40128
518-881-3515

Uso de facilidades



Supervisor de Custodia

Brian Hoffman

X-40162

Empleo del Distrito



Director de Recursos Humanos

Christina Mahoney

518-370-8100

Comunicaciones y Relaciones Públicas



Especialista de Información Pública

Karen Corona

X-40133
518-370-8100

4 Si usted siente que sus preguntas o inquietudes no han sido atendidas después de ponerse en contacto con el representante correspondiente anterior.



Asistente de la Superintendencia

Patty Paser

518-370-8100
X-40105

5 Si sus preguntas/preocupaciones aún no han sido atendidas después de seguir el canal anterior poniéndose en contacto con representantes de la escuela y/o departamentos.



Superintendente Escolar

Larry Spring

518-370-8100
X-40107

Nombre de la Escuela	Principal	Número de teléfono
Escuelas Elementales (Primarias)		
Escuela Elemental Hamilton 1091 Wester St. Schectady, NY 12303	Renee Beaulieu	Telf: 881-3720 Fax: 881 - 3722
Local de la Escuela Elemental 1085 Baker Ave., Schenectady, NY 12308	usan Gorman	Telef: 370-8295 Fax: 881 - 3542
Escuela Elemental Keane 1252 Albany St., Schenectady, NY12304	John Sardos	Telef: 881-3960 Fax: 881 - 3962
Escuela Elemental Lincoln 2 Robinson St., Schenectady, NY 12304	Job Thomas	Telef: 370-8355 Fax: 395 - 3576
Escuela Elemental Martin Luther King 918 Stanley St., Schenectady, NY 12307	Michelle VanderLinden	Telef: 370-8360 Fax: 370 - 8363
Escuela Elemental Paige 104 Elliott Ave., Schenectady, NY 12304	Matthew Berkshire	Telef: 370-8300 Fax: 370 - 8300
Escuela Elemental Pleasant Valley 1097 Forest Rd., Schenectady, NY 12303	TBD	Telef: 881-3640 Fax: 881 - 3642
Escuela Elemental Van Corlaer 2300 Guilderland Ave., Schenectady, NY 12306	Mariann Bellai	Telef: 370-8270 Fax: 881 - 3742
Escuela Elemental Woodlawn 331 Wells Ave., Schenectady, NY 12304	John Perreault	Telef: 370-8280 Fax: 370-8282
Escuela Elemental Yates 725 Salina St., Schenectady, NY 12308	Robert Flanders	Telef : 370-8320 Fax: 881 - 3862
Escuela Elemental Zoller 1880 Lancaster, St., Schenectady, NY 12308	Patricia Doyle	Telef: 370-8290 Fax: 881 - 3882
Escuela Intermedia		
Escuela Intermedia Central Park 421 ElemSt., Schenectady, NY 12304	Jason Rodgers	Telef: 370-8250 Fax: 881-3662
Escuela Intermedia Mont Pleasant 1121 Forest Rd. chenectady, NY 12303	Jeft Bennett	Telef: 370-8160 Fax: 881-3562
Escuela Intermedia de Oneida 1529 Oneida St., Schenectady, NY 12308	Tony Farina	Telef: 370-8360 Fax: 370-8267
Escuela Secundaria		
Escuela Secundaria de Schenectady 1445 The Plaza, Shenectady, NY 12308	Diane Wilkinson	Telef: 881-2044 X-44801 Fax: 881-2044
Clase de 2020	David Preston AP: Leah Akinleye	Telef: 881-2044 X-44842
Clase de 2021	Nicole Biette AP: Jocelyn Hoffmann	Telef: 881-2044 X-44838
Clase de 2022	Jonathan Goyette AP: Ady Pina	Telef: 881-2044 X-44830
Clase de 2023	Christhoper Chank AP: Michaela Miranada	Telef: 2044X-44834
	AP: Kargsia McDuffe	Telef: 881-2044 X-44641
Carrera Steinmetz y Academia de Liderazgo	Gregory Fields AP: William Pickett	Telef: 881-X-30100 Fax: 881-3602



2019-2020 Transporte

Nuestro número telefónico: (518) 370-8103

Por favor no dude en ponerse en contacto con la oficina de transporte con cualquier pregunta o inquietud. Estamos aquí para ayudar y abrir a partir de las 7:00 a.m. Las llamadas de emergencia pueden ser realizados en cualquier momento durante estas horas. Debido a la frecuencia de llamadas, se recomienda hacer llamadas telefónicas de rutina entre 9:30 a.m. y 2 p.m.

El transporte es previsto como sigue:

- Los estudiantes en los grados Pre-K a 5 que asisten a la escuela a más de 1 milla de su casa
- Estudiantes en los grados 6-12 que asisten a la escuela a más de 1.5 de su casa
- Los estudiantes de Pre-K deben tener cuatro años de edad o más antes del 1 de diciembre para ser elegibles para el transporte
- Niños discapacitados o con necesidades especiales, de conformidad con las recomendaciones del Comité de Educación Especial

MEDIR DISTANCIAS

El distrito mide la distancia entre la residencia legal del estudiante y la escuela. Las distancias se miden a lo largo de la vía pública utilizada por los automóviles y vehículos similares. La distancia medida está entre la entrada de la residencia legal del estudiante y la entrada principal por los terrenos escolares utilizados por el autobús.

SI SE MUDA

Si se muda, notifique a su escuela inmediatamente. Transporte se configurará después de que su escuela notifique a la Oficina de Transporte.

PARADAS DE AUTOBÚS

Cada estudiante es asignado a una parada de autobús en el vecindario de la residencia legal del estudiante. El estudiante solo será transportado hacia y desde la parada de autobús a la que está asignado el estudiante. **Los cambios en el transporte no se puede comunicar por estudiantes.**

Los autobuses recorren las carreteras principales. Las rutas están diseñadas con

Recibirá una tarjeta de la Oficina de Transporte para informarle dónde está la parada de autobús de su hijo y la hora estimada de recogida. *Los tiempos están sujetos a cambios *

HABLAR CON LOS NIÑOS SOBRE LAS REGLAS Y LA SEGURIDAD

La seguridad de nuestros hijos es la parte más importante de lo que hacemos. Por favor, hable con su hijo acerca de las reglas de montar en el autobús para asegurarse de su seguridad y la de los otros niños (Reglas en el reverso).

Los padres deben acompañar a los niños de Pre-K y kindergarten hacia y desde la parada de autobús.

CONTACTAR SU AUTOBÚS

Si su autobús llega tarde, llame al (518) 370-8103 y, a continuación, seleccione la opción adecuada para su proveedor:

Capital Bus - (518) 300-4015

Brown – (518) 393 – 6634 or (518) 346-9117

Durham – (518) 355 – 1724 or (518) 355-1727

Northland – (518) 393 – 4998

Amazing Grace – (518) 250 – 4664

Gateway - (518) 280 – 5940

REGLAS

- Vaya directamente a su propia parada de autobús.
- Caminar frente al tráfico y permanecer en la acera, siempre que sea posible.
- Estar en su parada 10 minutos antes de la hora de recogida.
- No hables ni vayas con extraños.
- Vístete para el clima. Use ropa segura, visible y cálida.
- Lleve sus pertenencias en una bolsa de libros o mochila.
- Mostrar cuidado por la propiedad de los demás.
- No lleve mascotas a la parada de autobús.
- Párese en la acera y regrese de la carretera en su parada de autobús. No suba a los bancos de nieve.

CRUZAR LA CALLE

- Espere a que el conductor del autobús encienda todas las señales exteriores antes de cruzar y compruebe si hay tráfico.
- Haga contacto visual con el conductor del autobús y camine lo suficientemente lejos frente al autobús, para que el conductor del autobús pueda verlo.

SEGURO COMPORTAMIENTO DE BUS

- No distraiga al conductor del autobús.
- Permanecer sentados mientras el autobús se mueve.
- Los estudiantes de primaria deben usar cinturones de seguridad.
- No se permite comer ni fumar.
- Mantenga los brazos y las cabezas dentro de las ventanas.
- No tire objetos de ningún tipo dentro o fuera del autobús.

RETRASO Y CIERRE DE LA ESCUELA

Hemos añadido una nueva característica a nuestro directorio telefónico que incluye la cancelación escolar y los retrasos. Esta será una opción para que usted seleccione después de haber marcado nuestro número de oficina (518) 370-8103. Para asegurarse de que está recibiendo las últimas actualizaciones sobre cierres y retrasos, escuche su estación de radio local y vea los canales de noticias locales, ya que la opción de directorio puede retrasarse.

COMPORTAMIENTO ESTUDIANTIL

Los estudiantes que son distraídos o no pueden seguir las reglas en el autobús pueden tener suspendidos los privilegios de transporte. En tales casos, los padres y/o tutores se hacen responsables de llevar a sus hijos a la escuela de forma segura.

Por favor, hable con su hijo del estrés y del comportamiento apropiado en la parada de autobús y mientras viaja en el autobús hacia y desde la escuela.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en llamar a la Oficina de Transporte al (518) 370- 8103.

TRANSPORTE

Recibirá una tarjeta de cortesía por correo de la Oficina de Transporte que incluirá la ubicación y horario de recogida y entrega. Llámenos con cualquier pregunta o inquietud.

ALERTAS POR MENSAJES DE TEXTO

Puede registrarse para recibir alertas de mensajes de texto de transporte.

Visite el sitio web del distrito escolar y haga clic en “Registrarse para alertas de transporte” o vaya al enlace

<http://www.schenectady.k12.ny.us/TextMessaging/textrequest.htm>

Desayuno y almuerzo universal

Servicios de alimentación del Distrito Escolar de la ciudad de Schenectady

Todos estudiantes del SCSD,
Para **TODO** el distrito escolar, recibe...
GRATIS desayuno y
almuerzo diariamente.

Todas las ubicaciones sirven el
desayuno después de la campana y
ofrecen
opciones de alimentos hipo-alérgicos. *

* Se requiere documentación médica apropiada



Componente del desayuno:

Fruta, cereales, carne/carne alterna y leche

Componentes del almuerzo:

Frutas, verduras, cereales, carne/carne alterna y leche.



Recursos en línea:

Menús para todos los grado:

schenectadysd.sodexomyway.com/landing

Información nutricional y calculadora
para todas las comidas



¿Preguntas? ¿Comentarios? ¿Sugerencias? Contáctenos a través de Let's Talk.
Seleccione el Programa de Desayuno y Almuerzo en nuestro sitio web:

<http://www.schenectady.k12.ny.us/>



2019-2020

#projectbehere
attendance matters

El éxito estudiantil comienza con la asistencia

El camino a la graduación comienza con la llegada a la escuela

El primer día de jardín de infantes es uno de los primeros pasos que un niño da en el camino hacia la graduación. Es un momento crítico y puede establecer el tono para el viaje educativo que él o ella está comenzando. Haciendo hincapié en la importancia de estar en la escuela todos los días y alentar a su hijo a desarrollar un amor por el aprendizaje, envía el mensaje correcto. Le permite a su hijo saber que la educación es una prioridad para usted y se convertirá en una prioridad para él o ella.

Como padre, usted es responsable de asegurarse de que su hijo llegue a la escuela todos los días. Si bien se podría pensar que algunas ausencias aquí y algunas ausencias no afectarán el aprendizaje, lo hacen.

Faltar 18 días de escuela, que es el diez por ciento del tiempo, se considera ausentismo crónico.

Ausentismo crónico	Faltar 18 días en un año escolar
Advertencia - motivo de	Faltar 10 -17 días en un año escolar
Buena asistencia	Faltar 9 días o menos en un año escolar

Cuando los niños faltan un día de escuela, se pierden un día entero de instrucción. Por cada día que se pierde, un niño tarda al menos dos días de escuela para ponerse al día y debe trabajar el doble de duro. Pierden oportunidades y desarrollo de habilidades y tienen más dificultades para aprender a leer. Además, un maestro pierde tiempo en la clase al tener que enseñar a un alumno algo que se enseñó a toda la clase el día anterior. Una ausencia afecta a toda la clase.

En el año escolar 2019-2020, continuaremos nuestra campaña de concienciación sobre la asistencia #projectbehere en la que contamos con estudiantes que tienen una buena y mejor asistencia, en carteles, redes sociales y en nuestra página web.

Historias de #proyectoestaraqui, clips de vídeo y recursos están disponibles en nuestro sitio web del distrito. Síguenos en Twitter #projectbehere.

Qué nos dice a nosotros la asistencia:

- ✓ Las ausencias pueden ser una señal de que un estudiante está perdiendo interés en la escuela, luchando con el trabajo escolar, lidiando con un acosador o una enfrentando otras dificultades graves.
- ✓ Para el sexto grado, el ausentismo es uno de los tres signos de que un estudiante puede abandonar la escuela secundaria.
- ✓ Para el noveno grado, la asistencia regular y alta es un mejor predictor de graduación que los puntajes de la prueba de octavo grado.
- ✓ Perder el 10 por ciento, o 18 días, del año escolar puede afectar dramáticamente el éxito académico de un estudiante.

Qué puede hacer usted

- ✓ Hable sobre la importancia de ir a la escuela todos los días. Que sea una expectativa.
- ✓ Establezca una hora de cama regular y una rutina matutina. Ayude a su hijo a mantener rutinas diarias como terminar la tarea y dormir bien por la noche.
- ✓ Poner la ropa y empacar mochilas la noche anterior.
- ✓ Trate de no programar ninguna cita, incluyendo médica o dental, durante el día escolar.
- ✓ No programe vacaciones familiares para los momentos en que la escuela es sesión.
- ✓ No deje que su hijo se quede en casa a menos que esté realmente enfermo. Las quejas de dolores de cabeza o dolores de estómago pueden ser signos de ansiedad.
- ✓ Si su hijo parece ansioso por ir a la escuela, hable con maestros, consejeros escolares u otros padres para obtener consejos sobre cómo hacer que se sienta cómodo y emocionado por el aprendizaje.
- ✓ Desarrollar planes de respaldo para llegar a la escuela si surge algo. Llame a un miembro de la familia, a un vecino u otros padres.

Ayude a su hijo a mantenerse comprometido

- ✓ Manténgase al tanto del progreso académico y busque ayuda de los maestros si es necesario. Asegúrese de que los maestros sepan cómo ponerse en contacto con usted.
- ✓ Manténgase al tanto de los contactos sociales de su hijo. La presión de los compañeros puede llevar a saltarse la escuela.
- ✓ Fomente actividades significativas después de la escuela, incluyendo deportes y clubes.

Hable con los maestros si nota cambios repentinos en el comportamiento. Inicie sesión en el Portal para Padres del Campus y compruebe la asistencia de su hijo con frecuencia.

Si tiene problemas para llevar a su hijo a la escuela, pida ayuda. Hable con funcionarios de la escuela, programas extraescolares, otros padres o agencias comunitarias. Le ayudaremos a encontrar los recursos que necesita.

#projectbehere

attendance matters

Este año, el Distrito Escolar de la Ciudad de Schenectady ha agudizado el enfoque en la asistencia de los estudiantes al dar conciencia al impacto del ausentismo crónico y proporcionar las herramientas y recursos para asegurar que todos los estudiantes estén en la escuela y en el camino hacia la graduación.

Dado que la falta de la escuela puede afectar dramáticamente el éxito académico de un niño, recomendamos encarecidamente a los padres que supervisen de cerca cuántos días de escuela está ausente. Le ofrecemos **una poderosa herramienta para hacer esto.**

El portal de padres

El Portal para Padres es una plataforma basada en la web que le permite acceder en tiempo real a horarios, calificaciones y datos de asistencia para todos sus hijos. El proceso para registrarse es simple:

- 1 Rellene el formulario adjunto.**
- 2 Envíe el formulario a la escuela de su estudiante con una copia de su identificación.** *Si no puede hacer una copia de su identificación, su oficina escolar puede hacer una para usted. También puede enviar por correo electrónico una foto de su identificación a portal@schenectady.k12.ny.us*
- 3 Compruebe su correo electrónico para obtener una invitación para crear su cuenta del Portal para padres.**
Después de recibir su formulario, recibirá un correo electrónico que incluirá instrucciones y un enlace de activación. Haga clic en la activación para crear su cuenta del Portal para padres.
- 4 La pantalla del Portal de padres tiene este aspecto. Se le pedirá que cree un nombre de usuario y una contraseña.**

Infinite Campus Transforming K12 Education®

Campus Portal

Campus Portal account creation successful! SCHENECTADY CITY SCHOOLS

Welcome EDWARD FRIEDMAN, you are now ready to create your Campus Portal account. You must enter a user name and password that you will use to access Campus Portal in the future.

Username
edd.friedman@gmail

Password 0%

Verify Password

Create Account

La ausencia crónica de la escuela puede afectar dramáticamente el éxito académico de un estudiante.

- **Faltar 18 días** de escuela o más en un año escolar se considera ausentismo crónico.
- **Faltar entre 10-17 días** en un año escolar es motivo de preocupación.

Desde Pre-K y Kindergarten, la ausencia crónica puede tener consecuencias académicas adversas.

Para el tercer grado, los estudiantes crónicamente ausentes son menos propensos a leer en el nivel de grado.

Para el sexto grado, la ausencia crónica se convierte en una señal de advertencia de que un estudiante abandonará la escuela secundaria.

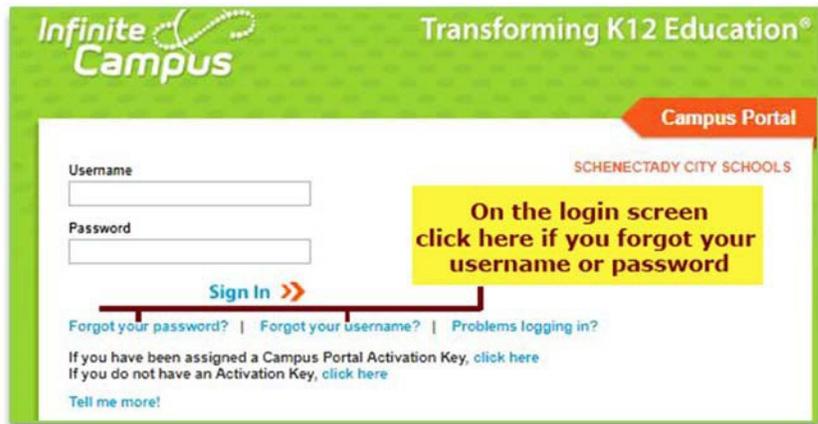
Para el noveno grado, la asistencia es un mejor predictor de graduación que los puntajes de la prueba de octavo grado.

Una buena asistencia está teniendo 9 o menos ausencias durante todo el año escolar

¿Olvidaste tu nombre de usuario o contraseña?

Si olvida su nombre de usuario o contraseña del Portal de Padres, vaya a la página de inicio de sesión. Haga clic en el enlace debajo de "Iniciar sesión".

Una vez que se haya registrado, tendrá acceso a la información de su hijo.



Iniciar sesión

Utilice el enlace del correo electrónico que reciba o puede acceder a él desde el sitio web de SCSD en **#projectbehere** o en el menú desplegable "Padres".



Padres del Campus

Solo necesitas registrarte una vez, incluso si tienes más de un hijo en la escuela. Su cuenta está activa mientras sus hijos sean estudiantes en el distrito.

Video "Cómo": Creamos un video para guiarte a través del proceso de registro del Portal para Padres. Puede verlo en: <https://bit.ly/2GJgyWg>. También puede encontrarlo en el sitio web bajo **#projectbehere** y en El Portal de Padres del Campus.



Los beneficios del Portal para Padres incluyen:

- Notificaciones de asistencia instantánea para su(s) estudiante(s) de PK-12o grado(s)
- Ayude a sus estudiantes de 7o a 12o grado a administrar sus tareas del curso
- Vea las calificaciones trimestrales antes de recibir una tarjeta de informe por correo
- Consulte los puntajes de las pruebas de Regentes antes de recibir una tarjeta de informe por correo

Preguntas y Apoyo: Si tiene preguntas o necesita ayuda para configurar o acceder a su cuenta, póngase en contacto con nuestro equipo del Portal para padres haciendo clic en la pestaña Hablemos a la izquierda del sitio web del distrito.



Escuelas de la Ciudad de Schenectady

108 Education Drive, Schenectady, NY 12303

Teléfono: (518) 370-8100

www.eschenectady.k.ny.us

PORTAL DE PADRES

Acceso a formulario de solicitud de padres/tutores

El Distrito Escolar de Schenectady City puede proporcionar acceso a la información de los estudiantes a través del Portal para Padres del Campus General. Con el fin de proteger la confidencialidad de los registros de los estudiantes, todos los padres/tutores que quieran utilizar este servicio deben llenar este formulario y devolverlo en persona a cualquiera de las escuelas de sus estudiantes o por correo electrónico en portal@schenectady.k12.ny.us. Por motivos de seguridad, se requiere un documento de identidad con fotografía al devolver el formulario.

POR FAVOR, IMPRIMA

Padres/Tutores

Nombre: (Un nombre por formulario)

(Nombre, segundo nombre, apellido)

Padre/Tutor

Dirección de domicilio:

Teléfono:

Dirección de correo electrónico del padre/tutor:

Por favor, enumere a todos los niños en el hogar que están/ estarán inscritos en el Distrito Escolar de la Ciudad de Schenectady

Nombre del estudiante	su relación con el estudiante	Reside con el Estudiante (sí o no)	Escuela	Nivel de Grado

Certifico que toda la información anterior es verdadera y tengo autoridad legal para acceder a los registros de los estudiantes mencionados anteriormente. Este acceso está restringido a usuarios autorizados únicamente para fines oficiales. Se debe tener cuidado para garantizar que las contraseñas y los datos privados sean seguros y que los usuarios no autorizados no puedan acceder o realizar cambios en la información personal de su familia. Las contraseñas no deben compartirse ni registrarse en ningún lugar accesible para el personal no autorizado.

Firma: _____ Fecha: _____
La firma y el ID deben ser los del padre/tutor que se muestran en la primera línea *dd/mm/aaaa*

Importante – Una vez que la información proporcionada anteriormente sea verificada y procesada, recibirá su Activación Infinita Campus a través de la dirección de correo electrónico que proporcionó. Por favor, espere de cinco (5) a siete (7) días escolares para recibir este correo electrónico. Cuando reciba su correo electrónico de Activación, podrá acceder al Portal del Campus a través del sitio web del Distrito Escolar de Schenectady City: <http://www.schenectady.k12.ny.us/>, y crear su nombre de usuario y contraseña.

Solo uso oficial:

Fecha de retorno: _____ Formulario de ID Verificado & ID Comprobado por: _____

Verificar correo electrónico Activación de datos proporcionados de correo electrónico __ Iniciales: ____



2019-2020

Mantente conectado

Llamada automática

Durante el año escolar, usted recibirá llamadas del distrito y de la escuela de su hijo, a través de nuestro sistema automatizado de llamadas, con recordatorios y actualizaciones importantes que incluyen retrasos o cierres inesperados.

Para recibir estos mensajes importantes, la escuela de su hijo debe tener un número de teléfono actual para usted en el archivo. Para asegurarnos de que tenemos información de contacto actualizada para usted, complete y envíe la Hoja de Información de Contacto incluida en este paquete inmediatamente. Si su información de contacto cambia, notifíquelo inmediatamente a la escuela de su hijo.

Correo electrónico sobre noticias

Para recibir recordatorios y actualizaciones de eNews del distrito, visite nuestro sitio web en www.schenectady.k12.ny.us, haga clic en el menú desplegable "Padres" y seleccione Registro de noticias electrónicos.

Textos de alerta

Puede registrarse para recibir alertas de texto visitando el sitio web en www.schenectady.k12.ny.us. Haga clic en el menú desplegable "Padres" y seleccione Textos de Mensaje de Alerta.

Facebook

Síguenos en Facebook @SchenectadyCitySchoolDistrict

Twitter

Síguenos en Twitter @SCSchools

Instagram

Síguenos en Instagram @schenectadycityschoolist

You Tube

Puedes localizar nuestra videoteca en YouTube: Distrito Escolar de Schenectady City

Sitio web

Visite nuestro sitio web en www.schenectady.k12.ny.us. Cada escuela tiene un botón "Mochila Virtual" ubicado en el menú desplegable "Para Padres" y como enlace rápido en la página principal de su escuela. La mochila virtual incluye cartas, recordatorios, avisos y más.

Puede suscribirse al calendario de su escuela y recibir actualizaciones cada vez que se agregue, elimine o cambie un evento en el calendario a la página de su escuela y hacer clic en CALENDARIO en el menú superior.



Haga clic en el botón Suscribirse para recibir una notificación cuando se agregue, elimine o cambie un evento en el calendario.

También puede ver el calendario como una cuadrícula diaria, semanal, mensual o anual haciendo clic en el menú desplegable o seleccionando el icono.



SETIEMBRE, 2019

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
<p>2</p> <p>DÍA DEL TRABAJO</p>	<p>3</p> <p>DÍA DE DESARROLLO DEL PERSONAL SIN CLASE</p>	<p>4</p> <p>DÍA DE DESARROLLO DEL PERSONAL</p> <p>JUNTA DE REUNIÓN ED, 7PM, MPMS</p> <p>ZOLLER PK/K DE VUELTA A LA NOCHE DE LA ESCUELA</p> <p>WOODLAWN</p> <p>PK/K CONOCE AL PROFESOR,</p> <p>2 P.M.</p> <p>VAN CORLAER K/1 DE VUELTA A LA NOCHE DE LA ESCUELA, 5:30 PM</p> <p>ORIENTACIÓN DEL JARDÍN DE INFANTES VALLE AGRADABLE, 5 PM</p>	<p>5</p> <p>INICIO DE CLASES</p>	<p>6</p>
<p>9</p>	<p>10</p> <p>SHS AUDITION PARA SHRINKING & TOWERING TIGER LILIES, 3.30 PM</p> <p>CAJA NEGRA</p> <p>REUNIÓN ZOLLER, 6.30</p>	<p>11</p> <p>REUNIÓN KEANE 5.30 PM</p> <p>REUNIÓN KING, 5 PM</p> <p>GRUPO DE ATENCIÓN DE PADRES MPMS 10 AM</p>	<p>12</p> <p>NOCHE DE REGRESO A LA ESCUELA PRIMARIA</p>	<p>13</p>
<p>16</p> <p>RETRATOS MAYORES SHS 9/16-9/20</p> <p>SALÓN DE FAMA ATLÉTICA Y CENA DE REUNIÓN 4:30 PM</p> <p>GLEN SANDERS</p>	<p>17</p> <p>LOA PADRES CPSM VAN A SU DÍA DEL NIÑO ESCOLAR, 8:30 AM</p> <p>ÁGUILA DE ÉLITE CPMS ASAMBLEA</p> <p>PUNTO DE REUNIÓN HOWE,</p>	<p>18</p> <p>REUNIÓN DE JUNTA ESCOLAR, 7</p> <p>SALÓN DE SCHENECTADY MPMS</p>	<p>19</p> <p>REGRESO A LA ESCUELA NOCHE ESCOLAR</p>	<p>20</p> <p>Y SORTEO DE LIBROS PAIGE PUNTO DE REUNIÓN PAIGE 5:45 PM</p>
<p>23</p> <p>HONOR NACIONAL INDUCCIÓN SOCIAL CEREMONIA, 6 P.M. SHS</p> <p>FERIA DE LIBRO MPMS 9/23-9/27</p>	<p>24</p> <p>RETORNO A LA ESCUELA SHS NOCHE</p> <p>FERIA DEL COLEGIO, 9.30 AM, HS CAFÉ</p> <p>REUNIÓN PV, 2:30 PM</p>	<p>25</p> <p>CAFÉ PLEASANT VALLEY (VALLE CHARLA 8 AM.</p> <p>CAFÉ VAN CORLAR PK/k RETIRO, 8:30 AM</p>	<p>26</p> <p>PUNTO DE CREMA DE SOCIAL</p>	<p>27</p> <p>REGRESO A CASA SHS</p>
<p>30</p> <p>ASAMBLEA MENSUAL YATES</p> <p>AÑO NUEVO JUDÍO (A LA PUESTA DEL SOL)</p>				





2019-2020

Para su información

Noticias

Los siguientes avisos están disponibles en el sitio web del Distrito Escolar de Schenectady City. Vaya a www.schenectady.k12.ny.us "Padres" en la barra de menú superior, seleccione "Avisos".

- ✓ **Notificación a los padres de calificaciones de maestros**
- ✓ **Responsabilidad ESSA & Escuelas de Nueva York**

Vacunas/Cambio en la Ley para la Exención Religiosa

De acuerdo con la enmienda a la Sección 2164 de la Ley de Salud Pública, los niños que asisten a guarderías o escuelas públicas, privadas o parroquiales que anteriormente tenían una exención religiosa, **ahora deben recibir su primera dosis apropiada por edad en cada serie de inmunización con un plazo de 14 días desde el comienzo de la escuela.** Los padres y tutores de los niños deben demostrar, dentro de los 30 días del primer día de la escuela, que se han hecho citas para dosis de seguimiento.

Servicios de Alimentos/Disposición de Elegibilidad Comunitaria (CEP)

El Distrito Escolar de Schenectady City participa en el programa Community Eligibility Provision (CEP). Todos los niños del Distrito Escolar de Schenectady City recibirán desayuno y almuerzo gratuitos en su escuela todos los días.

El Distrito también participa en el Programa de Frutas y Hortalizas Frescas para todos los estudiantes de primaria. Los menús para todos los grados y comidas se pueden encontrar en línea en el sitio web del distrito.

Código de conducta

El Código de Conducta está disponible en la escuela de su hijo y se puede descargar desde el sitio web del distrito. Todos los estudiantes deberán ver el video de resumen del Código de Conducta en la escuela. Estamos fuertemente empeñados en animar a todos los padres a ver el video. Se puede acceder desde el sitio web del distrito del *padre o estudiante*

Plan de Seguridad Escolar en todo el Distrito - Notificación Anual – 2019-2020

El Distrito Escolar de Schenectady City ha desarrollado un Plan de Seguridad en todo el Distrito de acuerdo con la Ley de Escuelas Seguras contra la Violencia en la Educación del Estado de Nueva York (Proyecto AHORRO) de 2000. El reglamento requiere que cada distrito escolar público tenga un plan de seguridad en todo el distrito y que se revise y actualice antes del 1 de septiembre anualmente. El plan está disponible a través del sitio web del distrito. Para obtener más información sobre el plan de seguridad en todo el distrito, póngase en contacto con la siguiente persona:

Joanne Wolcott – Subdirectora De Distrito de Seguridad y Preparación
(518) 370-8100 X 40118/518-881-3400

Notificación Anual de la Disponibilidad del Plan De Gestión del Amianto del Distrito – 2019- 2020

El Distrito Escolar de Schenectady City ha presentado información sobre el amianto que contiene materiales de construcción en el distrito escolar al Departamento de Educación del Estado de Nueva York, de conformidad con los procedimientos de notificación del Departamento. Esta información está documentada en el Plan de Manejo del Amianto del distrito escolar, que está de acuerdo con la Ley de Respuesta a Emergencias de Peligro de Amianto (AHERA) de 1987 (40 CFR Parte 763) de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA). Este memorándum está destinado a cumplir con los requisitos de notificación anual.

En cumplimiento con el Reglamento AHERA, el distrito escolar llevó a cabo su re-inspección trienal de amianto 2016 durante la primavera de 2016. La documentación relacionada con la reinspección está disponible en el Plan de Gestión del Amianto. El Distrito continúa realizando las inspecciones de vigilancia requeridas de seis meses según lo prescrito por AHERA.

El Plan de Gestión de Amianto del Distrito Escolar de la Ciudad de Schenectady está disponible para ser revisado por el público en el siguiente horario:

Lunes a viernes - 9:00 AM - 3:00 PM

Para mayor información, por favor contacte con la siguiente persona:

Michael Barry, LEA Asbestos Designee

Número telefónico: (518) 370-81

Notificación inicial a los vecinos de insecticida - 2019-2020

El uso de productos pesticidas se puede aplicar periódicamente durante el año escolar 2019-2020 en el Distrito Escolar de Schenectady City. Bajo la Ley de Notificación de Vecinos plaguicidas, Sección 409-h de la Ley de Educación, el Distrito está obligado a mantener una lista de padres/tutores, y el personal de la escuela que deseen recibir una notificación por escrito con 48 horas de anticipación de una aplicación real de pesticidas en el instalaciones o en los terrenos de la escuela. Puede registrarse para recibir una notificación de 48 horas, y puede recibir información adicional sobre la Ley de Notificación de Vecindad, poniéndose en contacto con Irene Mazzucco al 518-370-8100 X40111 entre las 9:00 AM y 3:00 PM de lunes a viernes.